



El cuidado de las personas de la tercera edad en residencias en un caso de emergencia

Caring for Seniors in Residential Care in an Emergency

Prepararse para y reaccionar ante desastres tales como incendios forestales, inundaciones, terremotos y condiciones meteorológicas severas requiere una atención especial a las necesidades de las personas de la tercera edad, especialmente de aquellas en residencias.

¿Cómo se cuida de los familiares en un centro de cuidados residenciales?

Las autoridades de salud de B.C. están obligadas a tener planes de preparación en caso de emergencia para todos los centros de cuidados sanitarios y residenciales. En caso de emergencia, las autoridades de salud continuarán cuidando de las personas evacuadas de hospitales y otros centros de cuidados sanitarios.

Los centros de cuidados residenciales autorizadas bajo la *Normativa de cuidados comunitarios y vida asistida (Community Care and Assisted Living Act)*, tienen la obligación de tener su propio plan de preparación en caso de emergencia. El plan tiene que incluir procedimientos para prepararse para, responder a y recuperarse de cualquier tipo de emergencia. Esto incluye los procedimientos para evacuar a las personas bajo su cuidado, si es necesario. Los centros trabajarán con las autoridades de salud y el equipo local de respuesta a emergencias para asegurarse de que los residentes estén a salvo, tanto si permanecen en el centro de cuidados como si se trasladan a otro lugar.

Para recibir información acerca de las preparaciones y planificación en caso de emergencia en el centro donde vive su familiar, puede preguntar:

- ¿Cuál es el plan de evacuación del centro?
- ¿Adónde trasladarían o desplazarían a los residentes del centro?
- ¿Qué papel juegan los familiares en caso de emergencia?

¿Qué hay que tener en cuenta si quiero cuidar de mi familiar durante una emergencia?

Durante una emergencia, es posible que algunas familias quieran cuidar de sus familiares por sí mismas.

Si quiere cuidar de su familiar durante una emergencia, determine si su casa es la apropiada y si tiene las habilidades necesarias para cuidar de una persona con los problemas médicos o de movilidad de su familiar. También piense en cómo proveerá para las necesidades de su miembro de familia mientras también cuida de sí mismo y de su familia.

Entre las cosas en las que debe pensar se incluyen:

- Apoyos para la movilidad como un andador o una silla de ruedas
- Almacenamiento y administración de medicamentos
- Cómo ayudar a la persona a acostarse y levantarse de la cama o a subir y bajar las escaleras

- Ayudar a la persona a ir al baño o a bañarse
- Equipamiento especial como ascensores, barras de apoyo y un asiento de inodoro elevado
- Necesidades dietéticas especiales
- La seguridad y protección de su casa
- Preparar en su casa un plan y un kit para el hogar para emergencias con comida, agua y algunos suministros básicos

Para más información

Para recibir más información sobre la preparación en caso de emergencia en su zona, póngase en contacto con su autoridad de salud local en:

- Fraser Health (Salud de Fraser) www.fraserhealth.ca/health-info/health-topics/emergency-preparedness

- Interior Health (Salud del interior) www.interiorhealth.ca/YourEnvironment/EmergencyPreparedness
- Northern Health Authority (Autoridad Sanitaria del Norte) www.northernhealth.ca
- Island Health (Salud de la isla) www.viha.ca/emergency_management
- Vancouver Coastal Health (Salud de la costa de Vancouver) www.vch.ca/your-environment/facility-licensing/residential-care/emergency-preparedness/

Para obtener más información sobre la preparación en caso de emergencia, visite PreparedBC:

www2.gov.bc.ca/gov/content/safety/emergency-preparedness-recovery/preparedbc